Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 16 mars 2006 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien

(Mål C-332/04)

("Fördragsbrott — Direktiv 85/337/EEG i dess lydelse enligt direktiv 97/11/EG — Bedömning av projekts inverkan på miljön — Samverkan mellan faktorer som kan ha en direkt eller indirekt inverkan — Skyldighet att offentliggöra bedömningen av inverkan — Bedömning begränsad till stadsplaneringsprojekt utanför stadsbebyggt område — Projekt för uppförande av ett fritidscenter i Paterna")

1. *Miljö — Bedömning av inverkan på miljön av vissa projekt — Direktiv 85/337 (Rådets direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 97/11, artikel 3) (se punkterna 33–37)*

2. *Institutionernas rättsakter — Direktiv — Medlemsstaternas genomförande — Administrativ praxis otillräcklig (Artikel 249.3 EG) (se punkt 38)*

3. *Fördragsbrott — Domstolens prövning av huruvida talan är välgrundad — Situation som skall beaktas — Situationen vid utgången av den frist som har angivits i det motiverade yttrandet (Artikel 226 EG) (se punkt 40)*

4. *Gemenskapsrätt — Tolkning — Texter på flera språk (se punkt 52)*

5. *Miljö — Bedömning av inverkan på miljön av vissa projekt — Direktiv 85/337 (Rådets direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 97/11, artikel 9.1) (se punkterna 45, 46 och 48–59)*

6. *Miljö — Bedömning av inverkan på miljön av vissa projekt — Direktiv 97/11 (Rådets direktiv 97/11, artikel 3.1) (se punkterna 65 och 66)*

7. Miljö — Bedömning av inverkan på miljön av vissa projekt — Direktiv 85/337 (Rådets direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 97/11, artiklarna 2.1 och 4.2) (se punkt 77)

Saken

Talan om fördragsbrott — Ofullständigt/felaktigt införlivande av artiklarna 3, 9.1, och punkt 10 b i bilaga II, i rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 175, s. 40), i dess lydelse enligt rådets direktiv 97/11/EG av den 3 mars 1997 (EGT L 73, s. 5) — Underlåtelse att genomföra den övergångsordning som föreskrivs i artikel 3 i direktiv 97/11/EG — Underlåtelse att låta uppförandet av ett fritidscenter i Paterna (Valencia) bli föremål för en bedömning av inverkan på miljön.

Domslut

1) Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, i dess lydelse enligt rådets direktiv 97/11/EG av den 3 mars 1997, genom att inte fullständigt införliva artikel 3 i direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 97/11, genom att inte införliva artikel 9.1 i direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 97/11/EG, genom att inte genomföra den övergångsordning som föreskrivs i artikel 3 i direktiv 97/11, genom att inte på ett korrekt sätt införliva punkt 10 b i bilaga II till direktiv 85/337, i ändrad lydelse enligt direktiv 97/11, jämförd med artiklarna 2.1 och 4.2 i detta direktiv i dess ändrade lydelse, och genom att inte låta uppförandet av ett fritidscenter i Paterna (Valencia) bli föremål för en bedömning av inverkan på miljön, och följaktligen genom att underlåta att tillämpa artiklarna 2.1, 3, 4.2, 8 och 9 i direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 97/11.

2) Konungariket Spanien skall ersätta rättegångskostnaderna.